

小作文-美食篇-作文报告

批改结果

得分：11.5（满分15）

我的原文

Dear Tom, I'm exultant to hear that you are preparing a special meal ~~as respond~~ in response 【▲介词错误,动词形式错误】 to Spring Festival for your Chinese friend, and 【▲标点错误】 here are a few tips to make the 【▲冠词错误】 best cuisine. First of all, Spring Festival, as probably the most important ~~Festival~~ festival 【▲大小写错误】 for Chinese, some traditional Chinese dishes are in need ~~of~~ 【▲标点错误】 ~~boiled~~ Boiled 【▲大小写错误】 Chinese cabbage with chicken broth can be the one chosen. As ~~cantonese~~ Cantonese 【▲大小写错误】 cuisine, its flavour matches England's misty and ~~raining~~ rainy 【▲形容词副词错误】 atmosphere perfectly. Abundant ~~ingrediants~~ ingredients 【▲书写不规范】 are also a proof ~~for~~ of 【▲介词错误】 its delicious taste. Additionally, English elements, including unique food and folk culture, should appear in your dishes ~~also~~ 【▲用词建议】, as you are in the 【▲冠词错误】 UK. Rare dishes, together with precious friendship, would be enjoyed by your Chinese friend. How about making a starry pie for him? The classic cuisine may catch his stomach. In brief, your dishes should be a great mix ~~for~~ of 【▲介词错误】 Chinese and English meals. Hope my suggestions can help you ~~preparing~~ prepare 【▲动词形式错误】 the festival 【▲标点错误】. Yours, Li Hua.

作文点评

要点分析

- 推荐合适的中国美食以及原因（√）
- 提议在菜品中融入英国元素（√）

综合点评

1. 内容 好

内容完整性：学生作答完整覆盖了题目要求的两个内容要点（推荐中国美食及原因、融入英国元素），且邮件格式（开头称呼、结尾落款）完整。能紧扣题目要求，没有遗漏核心内容，体现了对写作任务的准确理解。推荐中国美食的部分可适当补充更多传统美食类型（如饺子、汤圆等），使内容更丰富；融入英国元素的提议可结合具体菜品特点（如将英国特色食材融入饺子馅）展开，增强细节。

内容合理性：写作内容与题目要点高度契合，先推荐中国美食并解释原因，再自然过渡到融入英国元素的提议，思路清晰连贯。内容逻辑顺畅，从“推荐美食”到“融入元素”的过渡自然，符合邮件交流的语境需求。部分表述（如“Abundant ingrediants are also a proof for its delicious taste”）可更贴近日常表达（如“Abundant ingredients make the dish delicious”），但不影响内容合理性。

2. 篇章结构 中

篇章结构衔接性：学生写作中使用了“First of all”引出传统中国美食推荐，用“Additionally”过渡到英国元素的提议，最后用“In brief”总结建议，主体内容通过这些衔接词句串联，文章整体结构基本清晰，但部分内容（如从推荐美食到提议融入英国元素的过渡）衔接稍显生硬。能够有意识地使用衔接词句组织内容，使文章各部分之间形成了基本的逻辑关联，结构框架较为明确。部分内容衔接不够自然流畅，例如在推荐完传统中国美食后，直接转向英国元素的提议时，缺乏更紧密的过渡说明，影响了整体行文的连贯性。

3. 语法词汇 中

词汇语法准确性：学生写作中存在介词、形容词副词、书写规范等基础语法错误，但整体不影响对文章内容的理解。能围绕主题清晰表达，核心信息传递明确。需注意常见介词搭配、词性使用等基础语法的准确性。

词汇语法丰富性：学生使用了“boiled Chinese cabbage with chicken broth”“Abundant ingredients”等具体描述性表达，但整体以简单句型为主，缺乏更复杂的句式变化。能结合具体菜品和场景进行细节描述，语言表达有一定画面感。可尝试使用更丰富的句式结构或高级词汇提升表达多样性。

语法分析

存在5类错误，9个错误。包含介词错误（3个）、动词形式错误（2个）、冠词错误（2个）、形容词副词错误（1个）、用词建议（1个）

详细分析

1. Dear Tom, I'm exultant to hear that you are preparing a special meal ~~as respond~~ in response to Spring Festival for your Chinese friend, here are a few tips to make best cuisine.

【介词错误,动词形式错误】as respond → in response

【冠词错误】增加the

2. As ~~cantonese~~ Cantonese cuisine, its flavour matches England's misty and ~~raining~~ rainy atmosphere perfectly.

【形容词副词错误】raining → rainy

3. Abundant ~~ingrediants~~ ingredients are also a proof ~~for~~ of its delicious taste.

【介词错误】for → of

4. Additionally, English elements, including unique food and folk culture, should appear in your dishes ~~also~~ undefined, as you are in UK.

【用词建议】删除also

【冠词错误】增加the

5. In brief, your dishes should be a great mix ~~for~~ of Chinese and English meals.

【介词错误】for → of

6. Hope my suggestions can help you ~~preparing~~ prepare the festival

【动词形式错误】preparing → prepare

表达分析

易错词

festival | Boiled | Cantonese | ingredients

变式表达

1. important→be of great importance

【例句】This meeting is of great importance to our future.

2. good→excellent、promising

【例句】She received excellent grades in all her subjects.

3. should→ought to、be supposed to

【例句】You ought to apologize for what you said.

4. help→give sb a hand、do sb a favor

【例句】Could you give me a hand with these heavy boxes?

5. best→optimal

【例句】This temperature is optimal for growing tomatoes.

6. mix→combine

【例句】The chef taught us how to combine different spices to create unique flavors.

7. need→require、call for

【例句】This job requires at least three years of experience.

8. make→produce

【例句】This farm produces organic vegetables for local markets.

9. about→in terms of

【例句】In terms of quality, this product is superior.

优秀表达

1. 【地道短语搭配】its flavour matches England's misty and raining atmosphere perfectly.

这个表达很地道，'matches...perfectly'准确传达了菜品风味与当地气候的契合度，生动且符合语境。不过有个小问题哦，'raining'应改为形容词'rainy'来修饰名词'atmosphere'，这样语法更准确。

2. 【高级词汇】I'm exultant to hear that you are preparing a special meal as respond to Spring Festival for your Chinese friend, 你使用了高级词汇'exultant'来表达兴奋的心情，词汇积累值得肯定！不过句子中有两处小错误：一是'as respond'应改为'as a response'或'in response'；二是'Spring Festival'前通常加定冠词'the'，即'the Spring Festival'。

3. 【生动描写】The classic cuisine may catch his stomach. 你尝试用生动的表达来描述菜品的吸引力，这种创意值得鼓励！不过'catch his stomach'的用法不太地道，通常我们会说'appeal to his taste'（吸引他的口味）或者'tickle his fancy'（让他感兴趣），这样更符合表达习惯。

润色点拨

整篇润色

Dear Tom,

I'm exultant to hear that you are preparing a special Spring Festival meal for your Chinese friend. Here are a few tips to make it a wonderful feast.

First of all, since the Spring Festival is probably the most important festival for Chinese people, some traditional dishes are a must. Boiled Chinese cabbage with chicken broth, a Cantonese cuisine, is a great choice. Its mild, comforting flavour matches England's misty, rainy atmosphere perfectly, and its fresh, abundant ingredients are a testament to its delicious taste.

Additionally, since you're in the UK, you could incorporate English elements into your dishes—whether unique local ingredients or cultural touches. How about making a starry pie? This classic English treat might just win over your friend's heart (and stomach)!

In brief, a great mix of Chinese and English flavours will make your meal unforgettable. Hope my suggestions help you prepare for the festival!

Yours,

Li Hua

逐句点拨

表达习惯、逻辑连贯、词句升级

【原句】I'm exultant to hear that you are preparing a special meal as respond to SpringFestival for your Chinese friend, here are a few tips to make best cuisine.

[基础]I'm exultant to hear that you are preparing a special Spring Festival meal for your Chinese friend. Here are a few tips to make a good cuisine.

[进阶]I'm delighted to hear that you're preparing a special Spring Festival meal for your Chinese friend. Here are a few tips to make it a wonderful feast.

[拔高]I’ m absolutely delighted to hear you’ re putting together a special Spring Festival spread for your Chinese friend—here are a few tips to turn it into an unforgettable feast.

逻辑连贯、表达习惯、词句升级

【原句】First of all, Spring Festival, as probably the most important Festival for Chinese, some traditional Chinese dishes are in need, boiled Chinese cabbage with chicken broth can be the one chosen.

【基础】First of all, since the Spring Festival is probably the most important festival for Chinese people, some traditional Chinese dishes are needed. Boiled Chinese cabbage with chicken broth can be the chosen one.

【进阶】First of all, as the Spring Festival is likely the most important festival for Chinese people, traditional dishes are essential—and boiled Chinese cabbage with chicken broth is an excellent pick.

【拔高】First off, since the Spring Festival sits at the heart of Chinese cultural celebrations, traditional dishes are non-negotiable. Boiled Chinese cabbage simmered in rich chicken broth, for instance, makes a perfect centrepiece.

表达习惯、情感深化、词句升级

【原句】As cantonese cuisine, its flavour matches England's misty and raining atmosphere perfectly. Abundant ingredients are also a proof for its delicious taste.

【基础】As a Cantonese cuisine, its flavour matches England's misty and rainy atmosphere perfectly. Abundant ingredients are also proof of its delicious taste.

【进阶】A Cantonese classic, its mild flavour pairs perfectly with England's misty, rainy weather—and its fresh, abundant ingredients are a testament to its delicious taste.

【拔高】A beloved Cantonese classic, its gentle, comforting flavour dovetails beautifully with England's misty, drizzly days. What's more, its vibrant, fresh ingredients speak volumes about its mouthwatering taste.

逻辑连贯、情感深化、词句升级

【原句】Additionally, English elements, including unique food and folk culture, should appear in your dishes also, as you are in UK. Rare dishes, together with precious friendship, would be enjoyed by your Chinese friend. How about making a starry pie for him? The classic cuisine may catch his stomach.

【基础】Additionally, since you are in the UK, English elements including unique food and folk culture should also appear in your dishes. Rare dishes together with precious friendship would be enjoyed by your Chinese friend. How about making a starry pie for him? The classic dish may catch his stomach.

【进阶】Additionally, since you're in the UK, why not weave English elements—like unique local ingredients or folk-inspired touches—into your dishes? Your Chinese friend will surely cherish the rare treats, paired with your precious friendship. How about a starry pie? This classic English dish might just win over his taste buds.

【拔高】What's more, since you're hosting in the UK, why not weave English charm into your spread—think unique local ingredients or whimsical folk-inspired touches? Your Chinese friend will not only savor the rare treats but also feel the warmth of your precious friendship. And hey, how about baking a starry pie? This iconic English delight might just make his taste buds dance with joy!

表达习惯、情感深化、词句升级

【原句】In brief, your dishes should be a great mix for Chinese and English meals. Hope my suggestions can help you preparing the festival

【基础】In brief, your dishes should be a great mix of Chinese and English meals. Hope my suggestions can help you prepare for the festival.

【进阶】In short, a wonderful blend of Chinese and English flavours will make your meal truly special. I hope my suggestions help you prepare for the festival!

【拔高】All in all, a harmonious fusion of Chinese and English flavours will turn your meal into an unforgettable celebration of culture and friendship. I hope these tips help you craft a Spring Festival feast your friend will treasure!

临摹范文

Dear Tom,

I'm glad you want to prepare a special Chinese New Year dinner for your Chinese friends in the UK. There are several traditional Chinese dishes that are perfect for the occasion.

Dumplings are a popular choice as they symbolize wealth and good luck in Chinese culture. Fish is also a good option as it represents abundance and prosperity. However, to make the dinner more inclusive, you could also consider incorporating British elements into the menu. For example,

you could serve Chinese dishes with British-style roasted vegetables or add British-inspired desserts to the menu.

I hope these suggestions help you create a memorable Chinese New Year celebration for your friends.

Best regards, Li Hua

🔍 学生优秀示例